

EN TWILIGHT SENSOR FOR LED STRIP WORK LIGHTS
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

SV SKYMNINGSSSENSOR FÖR LED-LIST ARBETSBELYSNING
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO SKUMRINGSSSENSOR FOR LED-STRIPE ARBEIDSBELYSNING
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA SKUMRINGSSSENSOR TIL LED-STRIP ARBEJDSBELYSNING
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL CZUJNIK ZMIERZCHU DO ŚWIATEŁ ROBOCZYCH LED
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE DÄMMERUNGSSSENSOR FÜR LED-LICHT-LEISTE ARBEITSBELEUCHTUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI HÄMÄRÄTUNNISTIN LED-TYÖVALONAUHOILLE
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR DÉTECTEUR DE CRÉPUSCULE POUR LAMPES DE TRAVAIL À BANDE LED
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL SCHEMERSENSOR VOOR LEDSTRIP VOOR WERKVERLICHTING
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphavsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

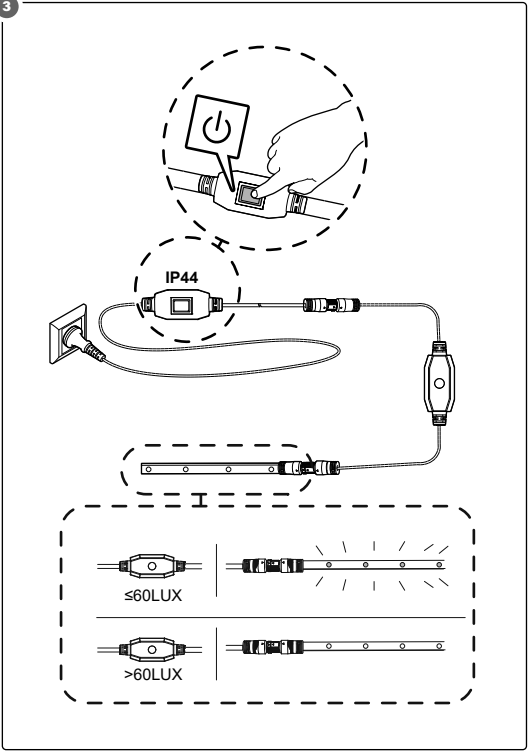
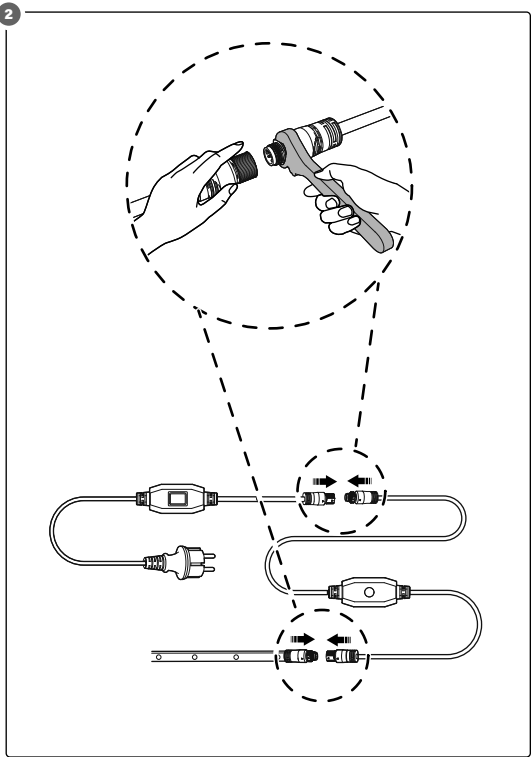
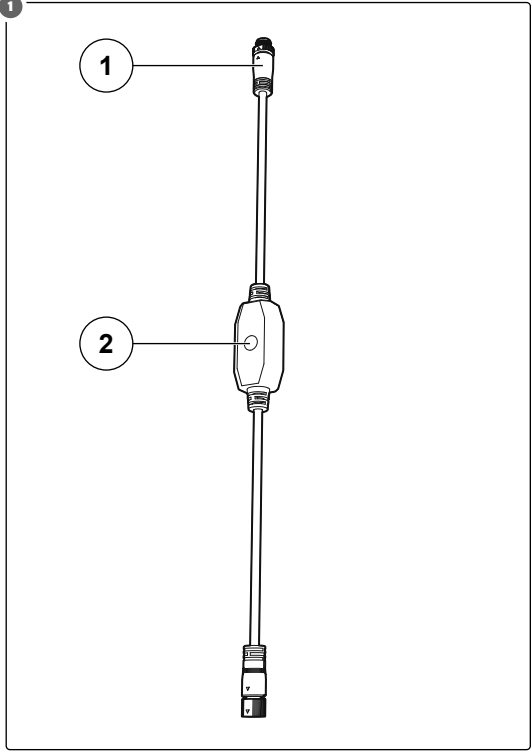
Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusien versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.



EN

1 Introduction

1.1 The product

The product is a waterproof light sensor with a built-in rectifier for the Anslut's LED strip work light. The product is for outdoor and indoor use. The connected LED strip will automatically comes on when the ambient light levels get below 60 lux.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	DC current.
	Safety class II
	Independent lamp controlgear.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

- Connector
- Sensor

2 Safety

2.1 Safety definitions

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

3 Safety instructions for operations

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

WARNING! The product and the external flexible cable cannot be repaired. If the product or the cable become damaged they must be discarded.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- If the wire is within arm's reach, the wiring must be fixed to the wall to prevent the risk of strangulation.
- Do not connect the product with products from a different manufacturer.

4 Installation

WARNING! Do not install the product in corrosive environments.

NOTE! Make sure that the sensor is positioned so that it can sense light.

4.1 To connect the product

WARNING! Disconnect the power plug from the power outlet before you install the product.

WARNING! Use only the supplied connectors when connecting more strips. Open ends must be closed before use.

Figure 2

NOTE! Use correct tools to loosen and tighten the connections.

- 1
- Unlock the terminal and the cap ends and connect the product to the power cable and the light strip.

- 2
- Tighten the connection.

5 Operation

5.1 To operate the product

NOTE! Make sure that the plug is correctly attached to the power outlet.

NOTE! The LED strip connected to the product will come on automatically when ambient light levels get below 60 lux.

Figure 3

- 1
- Push the power switch to start and stop the product.

6 Storage

If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access to it.

7 Maintenance

Clean the product regularly, use a dry cloth to clean the product.

8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The product is not correctly connected to the power source.	Do a check that there is no power failure and that the plug is connected to the power source.
	The connections are not correctly attached.	Examine and make sure that the ending of the strip is closed and all connections are correctly attached.
	The end of the strip is not correctly closed.	

9 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

10 Technical data

Specification	Value
Input	DC 230 V
Length	0,6 m
Protection rating	IP65

SV

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en vattentät ljussensor med inbyggd likriktare för Ansluts LED-list arbetsbelysning. Produkten är avsedd för inomhus- och utomhusbruk. Den anslutna LED-listen tänds automatiskt när den omgivande ljusnivån sjunker under 60 lux.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	DC-ström.
	Säkerhetsklass II
	Självständig styrutrustning för lampa.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

Bild 1

- Kontaktidon
- Sensor

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

3 Säkerhetsinstruktioner för användning

! VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! VARNING! Produkten och den externa flexibla kabeln kan inte repareras. Om produkten eller kabeln skadas måste de kasseras.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.

- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.

- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.

- Använd inte produkten om den är skadad.

- Gör inga ändringar på produkten.

- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

- Om kabeln är inom räckhåll måste den fästas till väggen för att förhindra strypningsrisk.

- Anslut inte produkten till produkter från en annan tillverkare.

4 Installation

! VARNING! Installera inte produkten i frätande miljöer.

OBS! Se till att sensorn är placerad så att den kan känna av ljus.

4.1 Att ansluta produkten

! VARNING! Koppla bort kontakten från eluttaget innan du installerar produkten.

! VARNING! Använd endast de medföljande kontakterna när du ansluter fler LED-lister. Alla öppna ändar måste stängas före användning.

(Bild 2)

OBS! Använd rätt verktyg för att lossa och dra åt anslutningarna.

- 1
- Lås upp terminalens och lockets ändar och anslut produkten till strömkabeln och LED-listen.

- 2
- Dra åt anslutningarna.

5 Användning

5.1 Att använda produkten

OBS! Se till att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.

OBS! Den LED-list som är ansluten till produkten tänds automatiskt när ljusnivån i omgivningen sjunker under 60 lux.

(Bild 3)

- 1
- Tryck på strömbrytaren för att starta eller stänga av produkten.

6 Förvaring

Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

7 Underhåll

Rengör produkten regelbundet. Använd en torr trasa för att rengöra produkten.

8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	- Produkten är inte korrekt ansluten till strömkällan. - Anslutningarna är inte korrekt fästa. - Änden på LED-listen är inte korrekt stängd.	- Kontrollera att det inte finns något strömbavbrott och att kontakten är ansluten till strömkällan. - Undersök och se till att änden på LED-listen är stängd och att alla anslutningar är korrekt fastsatta.

9 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Inspänning	DC 230 V
Längd	0,6 m
Skyddsklass	IP65

NO

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en vannnett lyssensor med innebygd likeretter for Ansluts LED-arbeidslyslister. Produktet er for innendørs og utendørs bruk. Den tilkoblede LED-stripen slås automatisk på når lysnivået i omgivelsene kommer under 60 lux.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Likestrøm.
	Sikkerhetsklasse II
	Uavhengig kontrollutstyr til lampen.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

- 1. Kobling
- 2. Sensor

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ FORSIKTIG! Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

3 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Produktet og den eksterne fleksible kabelen kan ikke repareres. Hvis produktet eller kabelen blir skadet, må de kasseres.

- Les og følg advarselsinstruksjonene for bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften din.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.
- Hvis ledningen er innen rekkevidde, må kablingen festes til veggen for å forhindre fare for kvælning.
- Ikke koble deler av produktet til produkter fra en annen produsent.

4 Installering

⚠ ADVARSEL! Ikke installer produktet i korrosive miljøer.

MERK! Sørg for at sensoren er plassert slik at den kan registrere lys.

4.1 Slik tilkobles produktet

⚠ ADVARSEL! Koble støpselet fra stikkontakten før du installerer produktet.

⚠ ADVARSEL! Bruk kun de medfølgende kontaktene når du kobler til flere lister. Åpne ender må forsegles før bruk.

Figur 2

MERK! Bruk riktig verktøy for å løsne og stramme tilkoblingene.

1 Lås opp terminalen og hetteendene, og koble produktet til strømkabelen og lysislisten.

2 Stram til koblingen.

5 Bruk

5.1 Betjening av produktet

MERK! Forsikre deg om at støpselet er riktig festet til strømuttaket.

MERK! LED-stripen som er koblet til produktet tennes automatisk når lysnivået i omgivelsene kommer under 60 lux.

Figur 3

1 Trykk på strømknappen for å starte eller stoppe produktet.

6 Oppbevaring

Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

7 Vedlikehold

Rengjør produktet regelmessig, bruk en tørr klut til å rengjøre produktet.

8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	• Produktet er ikke riktig koblet til strømkilden. • Tilkoblingene er ikke riktig festet. • Enden på lyslisten er ikke riktig lukket.	• Kontroller at det ikke er strømbrudd og at støpselet er koblet til strømkilden. • Undersøk og sørg for at enden på listen er forseglet og at alle tilkoblinger er riktig festet.

9 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Inndata	DC 230 V
Lengde	0,6 m
Beskyttelsesklassifisering	IP65

DA

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en vandtæt lyssensor med indbygget ensretter til Ansluts LED-strip arbejdsbelysning. Produktet er til indendørs og udendørs brug. Den tilsluttede LED-strip tændes automatisk, når det omgivende lysniveau kommer under 60 lux.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Jævnstrøm.
	Sikkerhedsklasse II
	Uafhængigt lampestyringsudstyr.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

- 1. Stik
- 2. Sensor

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIKTIG! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

3 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Produktet og den eksterne fleksible ledning kan ikke repareres. Hvis produktet eller ledningen bliver beskadiget, skal de kasseres.

- Læs og følg advarslerne for brug.

- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.

- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.

- Hvis ledningen er inden for rækkevidde, skal den fastgøres til væggen for at forhindre risikoen for kvælning.

- Forbind ikke produktet med produkter fra en anden producent.

4 Montering

⚠ ADVARSEL! Installer ikke produktet i ætsende miljøer.

BEMÆRK! Sørg for, at sensoren er placeret, så den kan opfange lys.

4.1 Sådan tilsluttes produktet

⚠ ADVARSEL! Tag stikket ud af stikkontakten, før du installerer produktet.

⚠ ADVARSEL! Brug kun de medfølgende stik ved tilslutning af flere strips. Åbne ender skal lukkes før brug.

Figur 2

BEMÆRK! Brug korrekt værktøj til at løsne og stramme forbindelserne.

1 Åben terminalen og endehætter, og tilslut produktet til ledningen og LED-strippen.

2 Stram forbindelsen.

5 Brug

5.1 Betjening af produktet

BEMÆRK! Sørg for, at stikket sidder korrekt i stikkontakten.

BEMÆRK! Den LED-strip, der er tilsluttet produktet, tænder automatisk, når det omgivende lysniveau kommer under 60 lux.

Figur 3

1 Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde eller slukke produktet.

6 Opbevaring

Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

7 Vedligeholdelse

Rengør produktet regelmæssigt med en tør klud.

8 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet starter ikke.	• Produktet er ikke korrekt tilsluttet strømkilden.	• Kontroller, at der ikke foreligger strømsvigt, og at stikket er tilsluttet strømkilden.
	• Tilslutningerne er ikke korrekt fastgjort.	• Sørg for, at enden af strippen er lukket, og at alle forbindelser sidder korrekt.
	• Strippens ende er ikke lukket korrekt.	

9 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Input	DC 230 V
Længde	0,6 m
Beskyttelsesklasse	IP65

PL

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to wodoodporny czujnik światła z wbudowanym prostownikiem do listwy LED marki Anslut. Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Podłączona listwa LED włącza się automatycznie, gdy poziom oświetlenia otoczenia spadnie poniżej 60 luksów.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Prąd stały
	Klasa bezpieczeństwa II
	Niezależne urządzenie sterujące lampą.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Złącze
2. Czujnik

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**PRZESTROGA!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów, a także wyrządzenia szkód w otoczeniu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

3 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE!** Produkt i zewnętrzny elastyczny kabel nie podlegają naprawie. Jeśli produkt lub kabel ulegną uszkodzeniu, należy je wyrzucić.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Jeśli przewód znajduje się w zasięgu ręki, należy go przymocować do ściany, aby zapobiec ryzyku uduszenia.
- Nie należy łączyć produktu z produktami innego producenta.

4 Instalacja

**OSTRZEŻENIE!** Nie należy instalować produktu w środowisku korozyjnym.

UWAGA! Upewnij się, że czujnik jest ustawiony tak, aby mógł wykrywać światło.

4.1 Podłączanie produktu

**OSTRZEŻENIE!** Przed zainstalowaniem produktu odłącz wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.

**OSTRZEŻENIE!** Podczas podłączania większej liczby listew używaj wyłącznie dostarczonych złączy. Wszelkie otwarte końce muszą zostać zamknięte przed użyciem produktu.

Rysunek 2

UWAGA! Do poluzowania i dokręcenia połączeń używaj odpowiednich narzędzi.

- 1 Odkręć złącze i nasadkę, a następnie podłącz produkt do kabla zasilającego i listwy LED.
- 2 Dokręć połączenia.

5 Obsługa

5.1 Obsługa produktu

UWAGA! Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.

UWAGA! Listwa LED podłączona do produktu włącza się automatycznie, gdy poziom oświetlenia otoczenia spadnie poniżej 60 luksów.

Rysunek 3

- 1 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć produkt.

6 Przechowywanie

Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

7 Konserwacja

Produkt należy regularnie czyścić, a do czyszczenia należy używać suchej ściereczki.

8 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Produkt nie włącza się.	• Produkt nie jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania. • Złącza są nieprawidłowo połączone. • Końcówka listwy nie jest prawidłowo zamknięta.	• Sprawdź, czy nie nastąpiła awaria zasilania i czy wtyczka jest podłączona do źródła zasilania. • Sprawdź i upewnij się, że koniec listwy jest zamknięty, a wszystkie złącza są prawidłowo zamocowane.

9 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Moc wejściowa	230 V DC
Długość	0,6 m
Stopień ochrony	IP65

DE

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein wasserdichter Lichtsensor mit eingebautem Gleichrichter für die LED-Arbeitsleuchte von Anslut. Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Die angeschlossene LED-Leiste schaltet sich automatisch ein, wenn die Umgebungshelligkeit unter 60 Lux fällt.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Gleichstrom.
	Sicherheitsklasse II
	Unabhängiges Lampensteuergerät.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Verbinder
2. Sensor

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

**WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

3 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ WARNUNG! Das Produkt und das externe flexible Kabel können nicht repariert werden. Wenn das Produkt oder das Kabel beschädigt werden, müssen sie entsorgt werden.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Befindet sich das Kabel in Reichweite, muss es an der Wand befestigt werden, um Strangulationsgefahr zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Produkt nicht mit Produkten eines anderen Herstellers.

4 Installation

⚠️ WARNUNG! Installieren Sie das Produkt nicht in korrosiven Umgebungen.

HINWEIS! Achten Sie darauf, dass der Sensor so positioniert ist, dass er Licht wahrnehmen kann.

4.1 So schließen Sie das Produkt an

⚠️ WARNUNG! Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt installieren.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie nur die mitgelieferten Steckverbinder, wenn Sie weitere Leisten anschließen. Offene Enden müssen vor der Verwendung geschlossen werden.

Abbildung 2

HINWEIS! Verwenden Sie zum Lösen und Festziehen der Verbindungen das richtige Werkzeug.

1 Entriegeln Sie das Terminal und die Kappenenden und schließen Sie das Produkt an das Stromkabel und die Lichtleiste an.

2 Ziehen Sie die Verbindungen fest.

5 Betrieb

5.1 So bedienen Sie das Produkt

HINWEIS! Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt an der Steckdose angeschlossen ist.

HINWEIS! Die an das Produkt angeschlossene LED-Leiste schaltet sich automatisch ein, wenn die Umgebungshelligkeit unter 60 Lux fällt.

Abbildung 3

1 Drücken Sie die Einschalttaste, um das Produkt zu starten oder zu stoppen.

6 Aufbewahrung

Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

7 Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch.

8 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	• Das Produkt ist nicht richtig an die Stromquelle angeschlossen. • Die Anschlüsse sind nicht richtig verbunden. • Das Ende der Leiste ist nicht richtig geschlossen.	• Vergewissern Sie sich, dass kein Stromausfall vorliegt und dass der Stecker an die Stromquelle angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass das Ende der Leiste geschlossen ist und alle Anschlüsse korrekt angebracht sind.

9 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Eingangsspannung	DC 230 V
Länge	0,6 m
Schutzklasse	IP65

FI

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on vesitiivis valoanturi, jossa on sisäänrakennettu tasasuuntaaja Anslutin LED-työvalonauhaa varten. Tuote on tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön. Liitetty LED-nauha syttyy automaattisesti, kun ympäristön valoisuus laskee alle 60 luksin.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Tasavirta.
	Suojausluokka II
	Erillinen valaisimen ohjauslaite.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Liitin
2. Anturi

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

⚠️ VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen riski.

⚠️ HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM.! Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

3 Käytön turvaohjeet

⚠️ VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

⚠️ VAROITUS! Tuotetta ja ulkoista taipuisaa kaapelia ei voi korjata. Jos tuote tai kaapeli vaurioituu, ne on hävitettävä.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.

- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.

- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.

- Älä tee tuotteeseen muutoksia.

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Jos johto on käden ulottuvilla, johto on kiinnitettävä seinään kuristumisvaaran välttämiseksi.

- Älä liitä tuotetta toisen valmistajan tuotteisiin.

4 Asennus

⚠️ VAROITUS! Älä asenna tuotetta ympäristöön, jossa on syövyttäviä aineita.

HUOM.! Varmista, että anturi on sijoitettu siten, että se havaitsee valon.

4.1 Tuotteen kytkeminen

⚠️ VAROITUS! Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen tuotteen asentamista.

⚠️ VAROITUS! Käytä vain mukana toimitettuja liittimiä, kun liität enemmän nauhoja. Kaikki avoimet päät on suljettava ennen käyttöä.

Kuva 2

HUOM.! Käytä oikeita työkaluja liitäntöjen löysäämiseen ja kiristämiseen.

1 Irrota liittimen ja tulpan päät ja liitä tuote virtajohtoon ja valonauhaan.

2 Kiristä liitokset.

5 Käyttö

5.1 Tuotteen käyttäminen

HUOMAA! Varmista, että pistoke on kiinnitetty oikein pistorasiaan.

HUOM.! Tuotteeseen liitetty LED-nauha syttyy automaattisesti, kun ympäristön valoisuus laskee alle 60 luksin.

Kuva 3

1 Käynnistä ja sammuta laite painamalla painiketta.

6 Säilyttäminen

Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

7 Huoltotoimet

Puhdista tuote säännöllisesti kuivalla liinalla.

8 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	- Tuotetta ei ole liitetty oikein virtalähteeseen. - Liitäntöjä ei ole kytketty oikein. - Nauhan päättä ei ole suljettu oikein.	- Tarkista, että laitteessa ei ole sähköistä vikaa ja että pistoke on kytketty virtalähteeseen. - Tutki ja varmista, että nauhan pää on suljettu ja että kaikki liitännät on kiinnitetty oikein.

9 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Tulo	DC 230 V
Pituus	0,6 m
Suojausluokka	IP 65

FR

1 Introduction

1.1 Le produit

Il s'agit d'un capteur de lumière étanche avec redresseur intégré pour la bande lumineuse de travail à LED d'Anslut. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur et en extérieur. La bande LED connectée s'allume automatiquement lorsque la luminosité ambiante est inférieure à 60 lux.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Courant continu.
	Classe de sécurité II
	Appareil de contrôle des lampes indépendant.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

- Connecteur
- Capteur

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT ! Si vous ne respectez pas ces instructions, vous courez un risque de mort ou de blessure.

ATTENTION ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de dommages au produit, aux autres équipements ou à la zone environnante.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

3 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

AVERTISSEMENT ! Le produit et le câble flexible externe ne peuvent pas être réparés. Si le produit ou le câble sont endommagés, ils doivent être mis au rebut.

- Veillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- Si le fil est à portée de main, le fil doit être fixé au mur pour éviter le risque de strangulation.
- Ne connectez pas le produit à des produits d'un autre fabricant.

4 Installation

AVERTISSEMENT! N'installez pas le produit dans des environnements corrosifs.

REMARQUE ! Veillez à ce que le capteur soit positionné de manière à ce qu'il puisse détecter la lumière.

4.1 Pour connecter le produit

AVERTISSEMENT ! Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant d'installer le produit.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez que les connecteurs fournis pour connecter plus de bandes. Toutes les extrémités ouvertes doivent être fermées avant utilisation.

Figure 2

REMARQUE ! Utilisez les outils appropriés pour desserrer et serrer les connexions.

- Déverrouillez la borne et les extrémités du capuchon et connectez le produit au câble d'alimentation et à la barre lumineuse.
- Serrez la connexion.

5 Utilisation

5.1 Utilisation du produit

REMARQUE! Assurez-vous que la fiche est correctement branchée sur la prise de courant.

REMARQUE ! La bande LED connectée au produit s'allume automatiquement lorsque la luminosité ambiante est inférieure à 60 lux.

Figure 3

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche ou arrêter le produit

6 Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

7 Maintenance

Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec.

8 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne se met pas en marche.	- Le produit n'est pas correctement connecté à la source d'alimentation. - Les raccords ne sont pas correctement connectés. - L'extrémité de la bande n'est pas correctement fermée.	- Vérifiez qu'il n'y a pas de coupure de courant et que la fiche est branchée sur la source d'alimentation. - Examinez l'extrémité de la bande et assurez-vous qu'elle est bien fermée et que toutes les connexions sont correctement fixées.

9 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Entrée	230 VCC
Longueur	0,6 m
Indice de protection	IP65

NL

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een waterdichte lichtsensor met een ingebouwde gelijkrichter voor de ledstripwerklamp van anslut. Het product is voor buiten- en binnengebruik. De aangesloten ledstrip gaat automatisch aan als het omgevingslichtniveau onder de 60 lux komt.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	DC-stroom.
	Veiligheidsklasse II
	Onafhankelijk voorschakelapparaat voor lampen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

- Connector
- Sensor

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

3 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ WAARSCHUWING! Het product en de externe flexibele kabel kunnen niet worden gerepareerd. Als het product of de kabel beschadigd raakt, moet u deze afvoeren.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Als de bedrading binnen handbereik is, moet deze aan de muur worden bevestigd om het risico van verwurging te voorkomen.
- Sluit delen van het product niet aan op producten van een andere fabrikant.

4 Installatie

⚠ WAARSCHUWING! Installeer het product niet in een corrosieve omgeving.

LET OP! Zorg ervoor dat de sensor zo geplaatst is dat hij licht kan waarnemen.

4.1 Het product aansluiten

⚠ WAARSCHUWING! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product installeert.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik alleen de meegeleverde connectoren wanneer u meer strips aansluit. Open uiteinden moeten voor gebruik worden gesloten.

Afbeelding 2

LET OP! Gebruik het juiste gereedschap om de verbindingen los en vast te maken.

1 Ontgrendel de aansluitklemmen en de uiteinden van de kapjes en sluit het product aan op de voedingskabel en de lichtstrip.

2 Draai de aansluiting vast.

5 Gebruik

5.1 Het product bedienen

LET OP! Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

LET OP! De ledstrip die op het product is aangesloten, gaat automatisch aan als het omgevingslichtniveau onder de 60 lux komt.

Afbeelding 3

1 Druk op de aan/uit-schakelaar om het product te starten of te stoppen.

6 Bewaren

Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

7 Onderhoud

Maak het product regelmatig schoon met een droge doek.

8 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Taak
Het product start niet.	• Het product is niet correct aangesloten op de stroombron. • De aansluitingen zijn niet correct bevestigd. • Het uiteinde van de strip is niet correct gesloten.	• Controleer of er geen stroomstoring is en of de stekker is aangesloten op de stroombron. • Vergewis u ervan dat het uiteinde van de strip gesloten is en dat alle aansluitingen correct zijn bevestigd.

9 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Ingang	DC 230 V
Lengte	0,6 m
Beschermingsklasse	IP65

